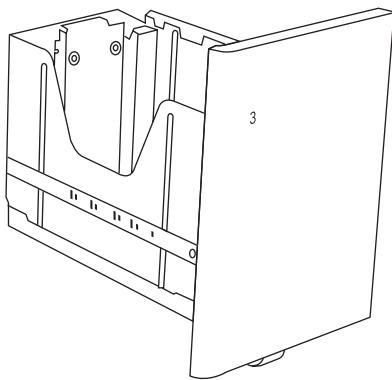




A7W97-67008



Lea esto primero

www.hp.com/support/pagewidecolor750
www.hp.com/support/pwcolor765
www.hp.com/support/pagewidecolor772MFP
www.hp.com/support/pagewidecolor777MFP
www.hp.com/support/pwcolor780MFP
www.hp.com/support/pwcolor785MFP

1



EN Pull the left tray out of the HCl until it stops.

FR Tirez le bac de gauche hors du HCl jusqu'à ce qu'il s'arrête.

DE Ziehen Sie das linke Fach bis zum Anschlag aus der Hochleistungs-Papierzuführung heraus.

IT Estrarre il vassoio sinistro dall'alimentatore ad alta capacità (HCl) finché non si blocca.

ES Extraiga la bandeja izquierda del HCl hasta el tope.

BG Издърпайте лявата тава на HCl докато спре.

CA Estireu la safata esquerra cap a fora de l'HCl fins que s'aturi.

ZHCH 从 HCl 中抽出左纸盘，直至其停住。

HR Izvucite lijevu ladicu iz uvodnika visokog kapaciteta dok se ne zaustavi.

CS Vytahujte levý zásobník z vysokokapacitního vstupního podavače, dokud se nezastaví.

DA Træk den venstre bakke ud af højkapacitetsmagasinet (HCl), indtil det ikke kan komme længere.

NL Trek de linkerlade uit de HCl totdat hij niet meer verdergaat.

ET Tõmmake vasakpoolne salv HCl-st välja, kuni see peatub.

FI Vedä vasemmanpuoleista lokeroa syöttölaitteesta, kunnes se pysähtyy.

EL Τραβήξτε τον αριστερό δίσκο έξω από τον τροφοδότη υψηλής χωρητικότητας μέχρι να σταματήσει.

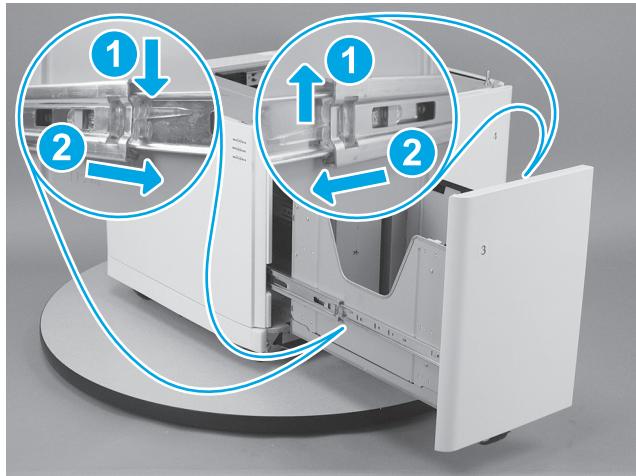
HU Húzza ki a bal oldali tálcat a HCl egységből, ameddig csak lehet.

ID Tarik baki kiri dari HCl hingga berhenti.



- JA** HCl の左トレイを、止まるまで引き出します。
- KK** Сол жақ науаны HCl құрылғысынан ол тоқтағанша тартыңыз.
- KO** HCl의 왼쪽 용지함을 똑바로 잡아당겨 멈출 때까지 꺼냅니다.
- LV** Izvelciet kreisās puses paplāti no HCl līdz atdurei.
- LT** Patraukite kairijį HCl déklą, kol jis sustos.
- NO** Trekk venstre skuff rett ut av HCl-en til den stopper.
- PL** Wysuń lewy zasobnik z podajnika HCl do oporu.
- PT** Puxe o trilho à esquerda para fora do HCl até ele parar.
- RO** Trageți tava din stânga afară din unitatea HCl până când se oprește.
- RU** Вытяните левый лоток из устройства подачи повышенной емкости (HCl) до остановки.
- SR** Izvlačite levo ležište iz HCl komponente dok se ne zaustavi.
- SK** Čahajte ľavý zásobník von z vysokokapacitného vstupu, kým sa nezastaví.
- SL** Levi pladenj povlecite naravnost iz visokozmogljivega podajalnika, dokler se ne ustavi.
- SV** Dra ut det vänstra facket ur högkapacitetsmataren (HCl) tills det tar stopp.
- TH** ดึงถาดด้านซ้ายออกจาก HCl จนสุด
- ZHTW** 將左紙匣筆直拉出 HCl，直到拉不動為止。
- TR** Sol tepsiği durana kadar HCl'dan dışarıya doğru çekin.
- UK** Витягніть лівий лоток із пристрою високої ємності для подачі паперу до кінця.
- VI** Kéo khay bên trái ra khỏi khay giây sức chứa lớn cho đến khi dừng lại.
- AR** اسحب الدرج الأيسر خارج وحدة الإدخال كبيرة السعة حتى يتوقف.

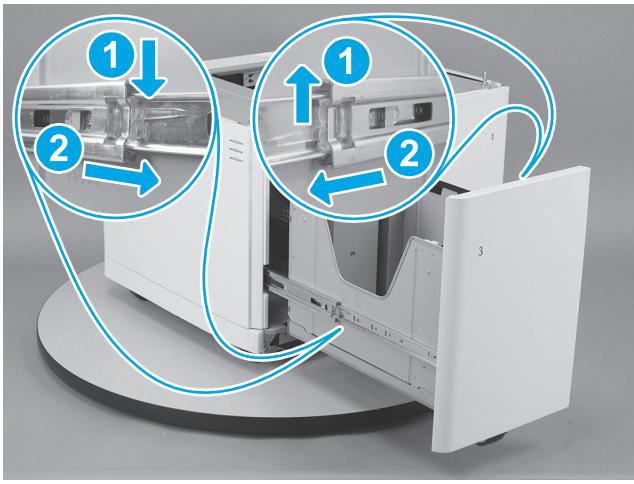
2



- EN** Locate the left and right retention levers (callout 1) on the tray rails, and then do the following:
 a. Push down and hold the left-side lever down to release it.
 b. Push up and hold the right-side lever up to release it.
 c. Pull the tray straight away from the HCl to remove it.
- FR** Repérez les leviers de retenue gauche et droit (légende 1) sur les rails du bac, puis procédez comme suit :
 a. Appuyez sur le levier gauche et maintenez-le vers le bas pour le dégager.
 b. Soulevez et maintenez le levier droit vers le haut pour le dégager.
 c. Tirez le plateau du HCl pour le retirer.

- DE** Suchen Sie nach den Hebeln für die linke und rechte Arretierklammer an den Fachschienen (1), und führen Sie folgende Schritte aus:
 a. Drücken Sie den Hebel auf der linken Seite nach unten, und halten Sie den Hebel nach unten gerichtet, um ihn zu entriegeln.
 b. Drücken Sie den Hebel auf der rechten Seite nach oben, und halten Sie ihn nach oben gerichtet, um ihn ebenfalls zu entriegeln.
 c. Ziehen Sie das Fach gerade aus der HCl heraus.
- IT** Individuare le leve di blocco sinistra e destra (1) sulle guide del vassoio, quindi procedere come segue:
 a. Tenere premuta la leva di sinistra per sganciarla.
 b. Tenere premuta la leva di destra per sganciarla.
 c. Estrarre il vassoio dell'alimentatore ad alta capacità (HCl) per rimuoverlo.
- ES** Localice las palancas de retención izquierda y derecha (número 1) en los rieles de la bandeja y, a continuación, realice las siguientes acciones:
 a. Empuje hacia abajo y mantenga presionada la palanca del lado izquierdo hacia abajo para liberarla.
 b. Empuje hacia arriba y mantenga presionada la palanca del lado derecho hacia arriba para liberarla.
 c. Tire de la bandeja recto hacia fuera del HCl para extraerla.
- BG** Намерете левия и десния лост за задържане (обозначение 1) на релсите на тавата и след това направете следното:
 а. Натиснете надолу и задръжте лоста от лявата страна, за да го освободите.
 б. Натиснете нагоре и задръжте лоста от дясната страна, за да го освободите.
 в. Издърпайте тавата директно от HCl, за да я отстраните.

- CA** Localitzeu les palanques de retenció dreta i esquerra (número 1) dels carrils de la safata i feu el següent:
- Mantingueu pressionada la palanca del costat esquerre per alliberar-la.
 - Mantingueu aixecada la palanca del costat dret per alliberar-la.
 - Estireu la safata directament cap a fora des de l'HCl per extreure-la.
- ZHCN** 找到纸盘导轨上的左右固定杆（图注 1），然后执行以下操作：
- 向下按左侧的杆并使其保持向下以将其松开。
 - 向上按右侧的杆并使其保持向上以将其松开。
 - 将纸盘从 HCl 中笔直地抽出，将其卸下。
- HR** Pronadite lijevu i desnu polugu za zadržavanje (oznaka 1) na prečki za ladice, a zatim učinite sljedeće:
- Gurnite prema dolje i držite lijevu stranu poluge prema dolje da biste je otpustili.
 - Gurnite prema gore i držite desnu stranu poluge da biste je otpustili.
 - Povucite ladicu izravno s ulaza visokog kapaciteta da biste je uklonili.
- CS** Vyhledejte levou a pravou pojistnou páčku (bod 1) na kolejnicích zásobníku a postupujte následovně:
- Zatlačením směrem dolů a přidržením levé páčky ji uvolněte.
 - Zatlačením směrem nahoru a přidržením pravé páčky ji uvolněte.
 - Vyjměte zásobník vytažením přímo ven z vysokokapacitního vstupního podavače.
- DA** Find venstre og højre fastholdelseshåndtag (billedforklaring 1) på bakkens skinner, og gør derefter følgende:
- Skub ned og hold det venstre håndtag nede for at frigøre det.
 - Skub op og hold det højre håndtag opad for at frigøre det.
 - Træk bakken lige ud af HCl-føderen for at fjerne den.
- NL** Kijk waar de linker- en rechterklemhendels zich bevinden (1) op de rails van de lade en doe het volgende:
- Duw de linkerhendel omlaag en houd deze vast om te ontgrendelen.
 - Duw de rechterhendel omhoog en houd deze vast om te ontgrendelen.
 - Trek de lade recht uit de HCl om deze te verwijderen.
- ET** Leidke vasak- ja parempoolne takistushoob (tähis 1) salve siinidel ja seejärel tehke järgmist.
- Vajutage vasakpoolset hooba ja hoidke seda vabastamiseks all.
 - Tõmmake parempoolne hoob üles ja hoidke seda vabastamiseks ülä.
 - Tõmmake salv HCl-st eemaldamiseks otsesuunas välja.
- FI** Paikanna lokeron kiskojen vasemman- ja oikeanpuoleiset kiinnitysvivut (1) ja tee seuraavat toimenpiteet:
- Vapauta vasemmanpuoleinen vipu painamalla sitä alas ja pitämällä se painettuna.
 - Vapauta oikeanpuoleinen vipu painamalla sitä ylös ja pitämällä se painettuna.
 - Irrota lokero vetämällä se suoraan ulos syöttölaitteesta.
- EL** Εντοπίστε τον αριστερό και τον δεξιό μοχλό συγκράτησης (1) στις πάργες του δίσκου και, έπειτα, κάντε τα εξής:
- Σπρώξτε προς τα κάτω και κρατήστε σε αυτή τη θέση τον αριστερό μοχλό για να τον απασφαλίσετε.
 - Σπρώξτε προς τα επάνω και κρατήστε σε αυτή τη θέση τον δεξιό μοχλό για να τον απασφαλίσετε.
 - Τραβήξτε τον δίσκο ευθεία προς τα έξω για να τον αφαιρέσετε από τον τροφοδότη υψηλής χωρητικότητας.
- HU** Keresse meg a tálca sírnein a bal és a jobb oldali rögzítőkart (1), majd tegye a következőt:
- Nyomja le, majd tartsa ebben a pozícióban a bal oldali kart a kiengedéshez.
 - Tolja fel felé, majd tartsa ebben a pozícióban a jobb oldali kart a kiengedéshez.
 - Húzza ki egyenesen a tálcat a HCl egységből az eltávolításához.
- ID** Temukan tuas penahan kiri dan kanan (gambar 1) pada rel baki, lalu lakukan langkah-langkah berikut:
- Dorong ke bawah dan tahan tuas sisi kiri ke bawah untuk melepasnya.
 - Dorong ke atas dan tahan tuas sisi kanan ke atas untuk melepasnya.
 - Tarik baki menjauh dari HCl untuk melepasnya.
- JA** トレイレールの左と右の保持レバーの位置を確認して(1)、次を実行します。
- 左側のレバーを押し下げたままでして、取り外します。
 - 右側のレバーを押し上げたままでして、取り外します。
 - HCl からトレイをまっすぐ引き出して取り外します。
- KK** Науаның бағыттағыштарындағы сол жақ және оң жақ ұстағыш ийніректерді (1-белгі) тауып, мына әрекеттерді орындаңыз:
- Сол жақ інтіректі босату үшін оны төмен басып тұрыңыз.
 - Оң жақ інтіректі босату үшін оны жоғары басып тұрыңыз.
 - Науаны алу үшін оны HCl құрылғысынан тіке тартып алыңыз.
- KO** 용지함 레일에서 왼쪽 및 오른쪽 고정 레버를 찾은 후(1) 다음을 수행합니다.
- 왼쪽 레버를 아래로 누른 채 해제합니다.
 - 오른쪽 레버를 위로 누른 채 해제합니다.
 - HCl에서 용지함을 똑바로 당겨 분리합니다.
- LV** Uz paplātes sliedēm sameklējet kreisās un labās puses aizkaves sviras (1. norāde) un rīkojieties saskaņā ar tālāk norādīto.
- Turiet nospiestu kreisās puses sviru, lai atlaistu to.
 - Pavelciet uz augšu labās puses sviru un turiet sviru šādā stāvoklī, lai atlaistu to.
 - Izvelciet paplāti no HCl, lai to izņemtu.
- LT** Nustatykite kairiasišias ir dešiniasišias fiksavimo svirtis (1 paaškinimų figūra) ant déklo bégelių, o tada atlikite šiuos veiksmus:
- Atlaisvinkite kairiosios pusės svirtį ją nuspausdami žemyn ir palaikydami.
 - Atlaisvinkite dešiniariosios pusės svirtį ją pakeldami ir palaikydami.
 - Traukite HCl dékla, kol ji nuimsite.
- NO** Finn høyre og venstre sikringsarmer (1) på skuffens skinner, og gjør følgende:
- Trykk den venstre armen ned, og hold den nede for å frigjøre den.
 - Trykk den høyre armen opp, og hold den opp for å frigjøre den.
 - Ta ut skuffen ved å trekke den rett ut av HCl-en.
- PL** Zlokalizuj lewą i prawą dźwignię mocującą (odnośnik 1) na szynach zasobnika, a następnie wykonaj następujące czynności:
- Opuść i przytrzymaj dźwignię po lewej stronie, aby ją zwolnić.
 - Podnieś i przytrzymaj dźwignię po prawej stronie, aby ją zwolnić.
 - Wysuń zasobnik z podajnika HCl, aby go usunąć.
- PT** Localize as alavancas de retenção esquerda e direita (ilustração 1) nos trilhos da bandeja, e depois faça o seguinte:
- Pressione e segure a alavanca do lado esquerdo para baixo para liberá-la.
 - Puxe e segure a alavanca do lado direito para cima para liberá-la.
 - Puxe a bandeja imediatamente do HCl para removê-la.
- RO** Identificați pârghiile de reținere din stânga și din dreapta (referința 1) de pe şinele tăvii, apoi efectuați următoarele:
- Împingeți în jos și mențineți în această poziție pârghia din partea stângă, pentru a o elibera.
 - Împingeți în sus și mențineți în această poziție pârghia din partea dreaptă, pentru a o elibera.
 - Trageți tava afară din unitatea HCl pentru a o scoate.



RU

- Найдите левый и правый фиксирующие рычаги (выноска 1) на направляющих лотка, а затем выполните следующие действия.
- Нажмите на левый рычаг и удерживайте его нажатым для разблокировки.
 - Поднимите правый рычаг, не опуская его, для разблокировки.
 - Вытяните лоток из устройства подачи повышенной емкости (HCl) для его извлечения.

SR

- Pronadite levu i desnu ručicu za zadržavanje (oblačić 1) na šinama ležišta, a zatim uradite sledeće:
- Pritisnite nadole i držite dole ručicu sa leve strane da biste je otpustili.
 - Pritisnite nagore i držite gore ručicu sa desne strane da biste je otpustili.
 - Izvucite ležište direktno iz HCl komponente da biste ga uklonili.

SK

- Nájdite ľavú a pravú poistnú páčku (č. 1) na koľajniciach zásobníka a potom vykonajte tieto kroky:
- Zatlačením nadol a podržaním uvoľnite ľavú páčku.
 - Zatlačením nahor a podržaním uvoľnite pravú páčku.
 - Vytiahnite zásobník smerom von z vysokokapacitného vstupu a vyberte ho.

SL

- Poiscihte levi in desni varovalni vzvod (oznaka 1) na vodilih pladnjih in nato upoštevajte ta navodila:
- Vzvod na levi strani potisnite navzdol in ga zadržite v tem položaju, da ga sprostite.
 - Vzvod na desni strani povlecite navzgor in ga zadržite v tem položaju, da ga sprostite.
 - Pladenj izvlecite naravnost iz visokozmogljivega podajalnika, da ga odstranite.

SV

Hitta de vänstra och högra hållande spakarna (1) på fackets skenor, och gör sedan följande:

- Tryck ner på och håll ner spaken på vänstra sidan för att låsa upp den.
- Tryck upp och håll upp spaken på högra sidan för att låsa upp den.
- Dra facket rakt bort från HCl:n för att ta bort det.

TH

ค้นหาท้าวสีล็อคด้านซ้ายและขวา (หมายเลข 1) บนร่างของถาด เลี้ยวตามนี้การดึงต่อไปนี้:

- ดันลงและดันก้านเดินช้ายลงค้างไว้เพื่อปลดออก
- ดันขึ้นและดันก้านเดินขวาขึ้นค้างไว้เพื่อปลดออก
- ดึงถาดออกจาก HCl ตรงๆ เพื่อถอนออก

ZHTW

找出左右兩側紙匣滑軌上的固定桿（圖說文字 1），然後進行以下操作：

- 將左側固定桿向下壓並保持向下，以將它鬆開。
- 將右側固定桿向上推並保持向上，以將它鬆開。
- 將紙匣筆直滑出 HCl，將它取下。

TR

Tepsi kızaklarındaki sol ve sağ tutma kollarını (resim 1) bulup şunu yapın:

- Serbest bırakmak için sol taraftaki kolu aşağıya doğru itip tutun.
- Serbest bırakmak için sol taraftaki kolu yukarıya doğru itip tutun.
- Çıkarmak için tepsiyi HCl'dan dümdüz çekin.

UK

Знайдіть лівий і правий утримувальний важелі (1) на напрямних лотка й виконайте такі дії:

- натисніть на лівий утримувальний важіль вниз та утримуйте його, щоб вивільнити;
- натисніть на правий утримувальний важіль вгору та утримуйте його, щоб вивільнити;
- потягніть лоток із пристрою високої ємності для подачі паперу, щоб вийняти його.

VI

Tìm cần hâm bên trái và bên phải (chú thích 1) trên rãnh khay rồi thực hiện như sau:

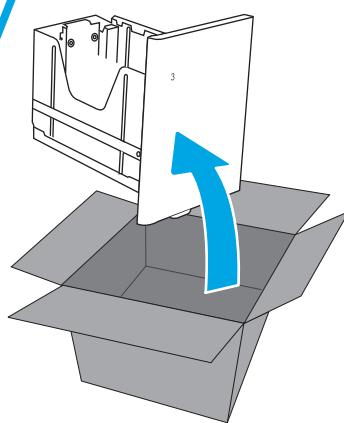
- Ấn và giữ cần bên trái xuống dưới để nhả ra.
- Ấn và giữ cần bên phải lên trên để nhả ra.
- Kéo thẳng khay ra khỏi khay giấy sức chứa lớn để tháo.

حدد مكان ذراعي الاحتياز اليسرى واليمنى (تمييز ١) على قضبان الدرج، ثم قم بما يلى:

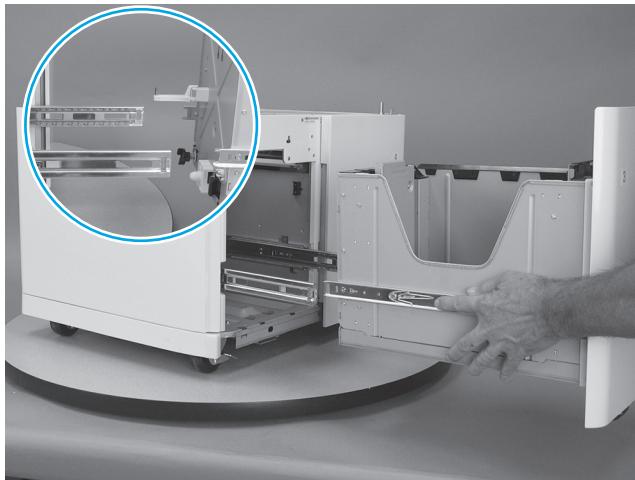
- اضغط مع الاستمرار للأسفل على ذراع الجانب الأيسر لتحريره.
- اضغط مع الاستمرار للأعلى على ذراع الجانب الأيمن لتحريره.
- اسحب الدرج بشكل مستقيم خارج وحدة الإدخال كبيرة السعة لإزالته.

AR

3



4



- EN** Engage the rails on the tray with the sliding rails on the HCI.
- FR** Engagez les rails du bac sur les rails coulissants du HCI.
- DE** Befestigen Sie die Schienen des Fachs an den Schienen der HCI.
- IT** Agganciare le guide del vassoio alle guide dell'alimentatore ad alta capacità (HCI).
- ES** Encaje los rieles de la bandeja con los rieles deslizantes del HCI.
- BG** Съединете релсите на тавата с пълзгащите се релси на HCI.
- CA** Engraneu els carrils de la safata amb els carrils corredissos de l'HCI.
- ZHCN** 将纸盘上的导轨与 HCI 上的滑轨啮合。
- HR** Spojite prečke na ladici s klizećim prečkama na ulazu visokog kapaciteta.
- CS** Kolejnice zásobníku vložte do posuvných kolejnic na vysokokapacitním vstupním podavači.
- DA** Indsæt skinnerne på bakken med glideskinnerne på højkapacitetsmagasinet.
- NL** Klik de rails op de lade met de schuifrails op de HCI.
- ET** Kinnitage salve siinid HCI liugsiinidele.
- FI** Liitä lokeron kiskot syöttölaitteen liukukiskoihin.
- EL** Τοποθετήστε τις ράγες του δίσκου στις ράγες ολίσθησης του τροφοδότη υψηλής χωρητικότητας.
- HU** Csatlakoztassa a síneket a tálcára a HCI csúszósínjei segítségével.
- ID** Kaitkan rel pada baki dengan rel geser pada HCI.
- JA** トレイのレールを、HCI のスライディング レールにはめます。
- KK** HCI құрылғысындағы сырғыту бағыттағыштары арқылы науадағы бағыттағыштарды қосыңыз.
- KO** 용지함 레일을 HCI의 슬라이딩 레일에 체결합니다.
- LV** Savienojet paplātes sliedes ar HCI bīdāmajām sliedēm.
- LT** Dėklo bėgelius įterpkite į HCI slankiojimo bėgelius.
- NO** Bruk skuffens Skinner mot HCI-ens glideskinner.
- PL** Połącz szyny zasobnika z przesuwanyimi szynami podajnika HCI.
- PT** Encaixe os trilhos na bandeja com os trilhos deslizantes na HCI.
- RO** Cuplați şinele de pe tavă cu şinele de glisare de pe unitatea HCI.
- RU** Совместите направляющие лотка с выдвижными направляющими на устройстве подачи повышенной емкости (HCI).
- SR** Povežite šine na ležištu sa kliznim šinama na HCI komponenti.
- SK** Koľajnice na zásobníku zaistite pomocou posuvných koľajníc na vysokokapacitnom vstupe.
- SL** Vodila na pladnju vstavite v drsna vodila na visokozmogljivem podajalniku.
- SV** Koppla ihop skenorna på facket med glidskenorna på HCI:n.
- TH** ติดตั้งรางบนถาดเข้ากับรางเลื่อนบน HCI
- ZHTW** 將紙匣上的滑軌與 HCI 上的滑軌接合。
- TR** Tepsinin kızaklarını, HCI'daki kaydırma kızaklarıyla birleştirin.
- UK** Сумістіть напрямні лотка із напрямними пристрою високої ємності для подачі паперу.
- VI** Khớp các rãnh trên khay với các rãnh trượt trên khay giấy súc chứa lớn.
- AR** ثبت القضبان في الدرج مع دفع القضبان في وحدة الإدخال كبيرة السعة.



EN

Close the left HCl tray.

IMPORTANT! Self-sticking tray number inserts are included in this kit. Select the correct insert for the replacement tray, peel the protective backing off the insert, and then adhere the insert to the replacement tray. The trays can be 3/4 or 4/5.

FR

Fermez le bac HCl droit.

IMPORTANT ! Les inserts auto-adhésifs de numéro de bac sont inclus dans ce kit. Sélectionnez l'insert approprié pour le bac de remplacement, décollez le support de protection de l'insert, puis fixez l'insert sur le bac de remplacement. Les bacs peuvent être de type 3/4 ou 4/5.

DE

Schließen Sie das linke Fach der Hochleistungs-Papierzuführung.
WICHTIG! Selbstklebende Einsätze mit der Fachnummer sind in diesem Kit enthalten. Wählen Sie den richtigen Einsatz für das Austauschfach aus, ziehen Sie die Schutzfolie vom Einsatz ab und befestigen Sie dann den Einsatz am Austauschfach. Bei den Fächern kann es sich um 3/4 oder 4/5 Fächer handeln.

IT

Chiudere il vassoio sinistro dell'alimentatore ad alta capacità (HCl).
IMPORTANTE: In questo kit sono inclusi gli inserti autoadesivi con il numero del vassoio. Selezionare l'inserto corretto per il vassoio sostitutivo, rimuovere il rivestimento protettivo dall'inserto, quindi far aderire l'inserto al vassoio sostitutivo. I vassoi possono essere 3/4 o 4/5.

ES

Cierre la bandeja izquierda del HCl.

¡IMPORTANTE! En este kit se incluyen adhesivos con los números de las bandejas. Seleccione el adhesivo correcto para la bandeja de sustitución, retire el papel protector del adhesivo y, a continuación, péguelo a la bandeja de sustitución. Las bandejas pueden ser la 3/4 o la 4/5.

BG

Затворете лявата HCl тава.

ВАЖНО! В този комплект са включени самозалепващи се вложки с номера на тавата. Изберете правилната вложка за новата тава, отлепете протектора на вложката и след това прилепете вложката към новата тава. Тавите може да са 3/4 или 4/5.

CA

Tanqueu la safata HCl esquerra.

IMPORTANT! En aquest kit trobareu els adhesius amb els números de les safates. Seleccioneu la inserció correcta de la safata de substitució, separau el revers protector de la inserció i, tot seguit, inseriu-lo a la safata de substitució. Les safates poden ser 3/4 o 4/5.

ZH/CN

合上左侧 HCl 纸盘。

重要信息！此套件中包括自粘式纸盘编号贴片。为更换纸盘选择正确的贴片，揭下贴片的保护衬底，然后将贴片粘在更换纸盘上。纸盘可以是 3/4 或 4/5。

HR

Zatvorite lijevu ladicu visokog ulaznog kapaciteta.

VAŽNO! Umetci za samoljepljive brojeve ladice uključeni su u opremu. Odaberite pravilan umetak za zamjensku ladicu, odlijepite zaštitni sloj s umetka, a umetak zatim postavite na zamjensku ladicu. Ladice mogu biti 3/4 ili 4/5.

CS

Zavřete levý zásobník vysokokapacitního vstupního podavače.

DŮLEŽITÉ! Součástí této sady jsou samolepicí štítky s číslem zásobníku. Vyberte správnou vložku pro náhradní zásobník, odlepte ochrannou zadní stranu vložky a poté vložku přilepte k náhradnímu zásobníku. Zásobníky mohou být 3/4 nebo 4/5.

DA

Luk den venstre HCl-bakke.

VIKTIGT! Selvklæbende bakkenummerindsatser er inkluderet i dette sæt. Vælg den korrekte indsats til den nye bakke, fjern den beskyttende bagside af indsatsen, og læg derefter indsatsen i den nye bakke. Bakkerne kan være 3/4 eller 4/5.

NL

Sluit de linker HCl-lade.

BELANGRIJK! Deze kit bevat zelfklevende ladenummerstickers. Selecteer het juiste nummer voor de nieuwe lade, verwijder de beschermende folie van de sticker en plak de sticker op de nieuwe lade. De laden kunnen 3/4 of 4/5 zijn.

ET

Sulgege vasakpoolne HCl salv

NB! Salve numbriga kleebised kuuluvad komplekti. Valige asendussalve jaoks õige kleebis, eemaldage kaitseleht ja kinnitage kleebis asendussalvele. Salved võivad olla 3/4 või 4/5.

FI

Sulje vasemmanpuoleinen syöttölaiteen lokero.

TÄRKEÄÄ! Tämän sarjan mukana toimitetaan liimapintaiset lokeroiden numeromerkit. Valitse oikea merkki uutta lokeroa varten, irrota merkin suojuus ja kiinnitä se uuteen lokeroon. Lokero voi olla 3/4 tai 4/5.

EL

Κλείστε τον αριστερό δίσκο του τροφοδότη υψηλής χωρητικότητας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Το κιτ αυτό περιλαμβάνει αυτοκόλλητους αριθμούς για τους δίσκους. Επιλέξτε τον κατάλληλο αριθμό για τον ανταλλακτικό δίσκο, αφαιρέστε το προστατευτικό και κολλήστε τον αριθμό στον ανταλλακτικό δίσκο. Οι δίσκοι μπορεί να είναι 3/4 ή 4/5.

HU

Zárja be a HCl egység jobb oldali tálcáját.

FONTOS! A készlet öntapadós tálcaszámokat tartalmaz. Válassza ki a cseretálca számának megfelelő matricát, húzza le a védőfóliát a tapadófelületéről, majd ragassza a cseretálcára. A tálcák 3-as/4-es vagy 4-es/5-ös számúak lehetnek.

ID

Tutup baki HCl kiri.

PENTING! Sisipan nomor baki yang menempel otomatis disertakan bersama kit ini. Pilih sisipan yang benar untuk baki pengganti, buka lapisan pelindung dari sisipan, lalu lekatkan sisipan ke baki penggantian. Baki dapat berupa 3/4 atau 4/5.

JA

左 HCl トレイを閉じます。

重要! このキットには、セルフ接着トレイ番号挿入機能が含まれています。交換トレイに合致する挿入機能を選択し、挿入機能の保護裏地をはがして、挿入機能を交換トレイに接着します。トレイは 3/4 または 4/5 になります。

KK

Сол жақ HCl науасын жабысыз.

МАҢЫЗДЫ! Осы жинаққа өздігінен жабысатын науаның нөмірі бар енгізбелер кіреді. Ауыстырылатын науа үшін дұрыс жапсырманы таңдал, оның артқы жағынан қорғағыш таспаны алыңыз және жапсырманы ауыстырылатын науаға жабыстырыңыз. Науалар 3/4 немесе 4/5 деп нөмірленеді.

KO

오른쪽 HCl 용지함을 닫습니다.

중요! 접착식 용지함 번호 부착물이 이 키트에 포함되어 있습니다. 교체 용지함에 대한 올바른 부착물을 선택하고, 부착물에서 보호면을 벗겨낸 다음 교체 용지함에 부착물을 붙입니다. 용지함은 3/4 또는 4/5일 수 있습니다.

LV

Kreisās puses HCl paplāti.

SVARĪGI! Šajā komplektā ir iekļauti pašlīmējoši paplāšu numuru ieliktni. Izvēlieties pareizu rezerves paplātes ieliktni, noņemiet no tā aizsargslāni un tad piestipriniet ieliktni rezerves paplātei. Paplātes var būt šādā izkārtojumā: 3/4 vai 4/5.

LT

Uždarykite kairiji HCl dėklą.

SVARBU. Šiame rinkinyje pateikiama lipnūs dėklo numeriai. Pasirinkite atitinkamą pakaitinio dėklo numerį, nuo jo nulupkite apsauginę plėvelę ir numerį priklijuokite ant pakaitinio dėklo. Dėklai gali būti 3/4 arba 4/5.

NO

Lukk venstre HCl-skuff

VIKTIG! Settet inkluderer selvklebende innlegg med skuffnummer. Velg riktig innlegg for den nye skuffen, fjern den beskyttende baksiden fra innlegget og kleb det til innsiden av den nye skuffen. Skuffene kan være 3/4 eller 4/5.

PL

Zamknij lewy zasobnik podajnika HCl.

WAŻNE! W tym zestawie są dostarczane samoprzylepne numery zasobników. Wybierz właściwą wkładkę dla zastępczego zasobnika, zedrzyj folię ochronną z wkładki, a następnie przyklej wkładkę do zastępczego zasobnika. Mogą to być zasobniki 3/4 lub 4/5.

PT

Fecho a bandeja à esquerda da HCl.

IMPORTANTE! Encartes de número da bandeja autoadesivos estão incluídos neste kit. Selecione a inserção correta para a bandeja de substituição, retire a parte protetora da inserção e, em seguida, fixe a inserção na bandeja de substituição. As bandejas podem ser 3/4 ou 4/5.

RO

Închideți tava HCl din stânga.

IMPORTANT! În acest kit sunt incluse marcaje autoadezive cu numerele tăilor. Selectați inserția corectă pentru tava de schimb, dezlipiți suportul de protecție de pe spatele inserției și lipiți inserția pe tava de schimb. Tăile pot fi 3/4 sau 4/5.

RU

Закройте левый лоток устройства подачи повышенной емкости (HCl).

ВАЖНО! В этот комплект входят самоклеящиеся этикетки с номерами лотков. Выберите для сменного лотка соответствующую этикетку, отклеите защитный слой и прикрепите этикетку к лотку. Могут использоваться лотки 3/4 и 4/5.

SR

Zatvorite levo ležište HCl komponente.

VAŽNO! U ovaj komplet uključeni su samolepljivi umeci sa brojevima ležišta. Izaberite odgovarajući umetak za zamensko ležište, odlepite zaštitnu pozadinu sa umetka, a zatim zlepite umetak za zamensko ležište. Ležišta mogu biti 3/4 ili 4/5.

SK

Zavorte ľavý zásobník vysokokapacitného vstupu.

DÔLEŽITÉ: Súčasťou tejto súpravy sú samolepiace nálepky s číslami zásobníkov. Vyberte správnu nálepku k novému zásobníku, odlepťte ochrannú vrstvu zo zadnej strany nálepky a nalepte ju na nový zásobník. Zásobníky môžu mať číslo 3/4 alebo 4/5.

SL

Zaprite vratca na levem pladnu visokozmogljivega podajalnika.

POMEMBNO! V ta komplet so vključeni samolepljivi vstavki s številko pladnja. Izberite pravi vstavek za nadomestni pladenj, z vstavka odlepite zaščitno folijo in nato nalepite vstavek na nadomestni pladenj. Pladnji so lahko 3/4 ali 4/5.

SV

Stäng det vänstra HCl-facket.

VIKTIGT! Självhäftande facknummerinlägg ingår i den här satsen. Välj rätt inlägg för ersättningsfacket, skala av det skyddande stycket från inlägget och klista sedan fast inlägget på ersättningsfacket. Facken kan vara 3/4 eller 4/5.

TH

ปิดถาด HCl ช้าย

ສັ່ງສໍາດັ່ງ! ໃນຊູດອຸປະກອນຈະມີສົດຕິກເກອຮ໌ໝາຍເລີ່ມຕົວໄວ້ໃຫ້ຄົນທ່າກວາດຕິດ ດ້ວຍຕ້າງອ່ອງຍຸດ້ວ່າ ເລືອກສົດຕິກເກອຮ໌ທີ່ຕ່ອງກັບຄົດທີ່ແປ່ລິ່ນໄໝໜໍ້ ລັກ ແຜ່ນກະຮະດ້ານໜ້າລັງອກ ແລ້ວສົດຕິກເກອຮ໌ລົງບໍນເຄົດທີ່ແປ່ລິ່ນໄໝໜໍ້ ດັດຈາກໃໝ່ໝາຍເລີ່ມ 3/4 ສໍາງໝູດ 4/5

ZHTW

關閉左側的 HCl 紙匣。

重要事項！ 本套件隨附紙匣編號自黏貼紙。選擇適合更換用紙匣的正確貼紙，撕掉貼紙的背紙，然後將貼紙黏貼到更換用紙匣。紙匣可以是 3/4 或 4/5。

TR

Sol HCl kapağıını kapatın.

ÖNEMLİ! Kendi kendine yapışan tepsi numaraları bu kile dahildir. Yedek tepsi için doğru numarayı bulun, numaranın arkasındaki koruyucu bandı çıkarın ve ardından numarayı yedek tepsiye alın. Tepsiler 3/4 veya 4/5 olabilir.

UK

Закрійте лівий лоток високої ємності для подачі паперу.

ВАЖЛИВО! До комплекту постачання цього виробу входять наліпки з номерами лотків. Виберіть наліпку з правильним номером для змінного лотка, зніміть з її клейкої поверхні захисну плівку та наклейте номер на змінний лоток. Лотки може бути позначені цифрами 3/4 або 4/5.

VI

Đóng khay giấy sức chứa lớn bên trái.

QUAN TRỌNG! Các tấm chèn có số khay tự dính được bao gồm trong bộ này. Chọn đúng tấm chèn cho khay thay thế, bóc lớp lót bảo vệ ra khỏi tấm chèn, sau đó dán tấm chèn vào khay thay thế. Khay có thể là 3/4 hoặc 4/5.

أغلق وحدة الإدخال كبيرة السعة الأيسر.
مهم! تم تضمين ملصقات رقمية ذاتية اللصق للدرج في مجموعة الأدوات. حدد الملصق الصحيح للدرج البديل، اقشر الغطاء الواقي من ظهر الملصق لاصقاً إياه على الدرج البديل. قد تكون الأدراج ٤/٣ أو ٥/٤.

AR

© Copyright 2017 HP Development Company, L.P.
www.hp.com



A7W97-90010

